



# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

2017年第2期 | 总第2期



黑山 piva 峡谷

# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

### 01 读图

- 01 波兰、捷克和斯洛伐克签订协议，共同开发多瑙河、易北河与奥得河
- 02 马其顿首都民众抗议空气污染

### 03 言论

- 03 爱沙尼亚总理：我们必须促进团结，欧盟应当坚定不移
- 04 波兰外交部长：与中国的战略合作伙伴关系是波兰外交的可持续性因素
- 05 斯洛伐克总理罗伯特·Fico：特朗普当选是欧洲的好机会
- 06 斯洛文尼亚外交部长：与其挤到斯洛文尼亚，难民还不如待在国内
- 07 中东欧小国积极加入欧盟

### 11 财讯

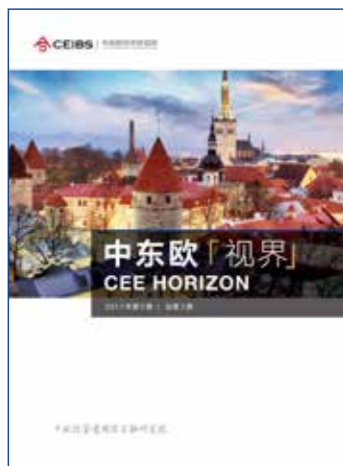
- 11 2016 年立陶宛吸引外资项目数量创纪录
- 12 罗马尼亚经济部长：将建立主权开发与投资基金吸引投资
- 14 波兰 2016 年财政赤字降至 GDP 的 2.3%
- 15 布加勒斯特证券交易所董事总经理谈完善资本市场
- 17 斯洛伐克电价因支付新能源补贴而成为欧盟最贵
- 18 匈牙利未来六年将新建 20-25 家新酒店
- 19 黑山初步同意欧盟的《西巴尔干国家交通共同体》协议

### 21 丝绸之路

- 21 中国向马其顿交付第六辆“和谐号”列车

### 23 万花筒

- 23 Emil Filla



## 中东欧「视界」 CEE HORIZON

2017 年第 2 期 | 总第 2 期

出版： 中东欧经济研究所

支持单位：中国 - 中东欧基金

中欧陆家嘴国际金融研究院

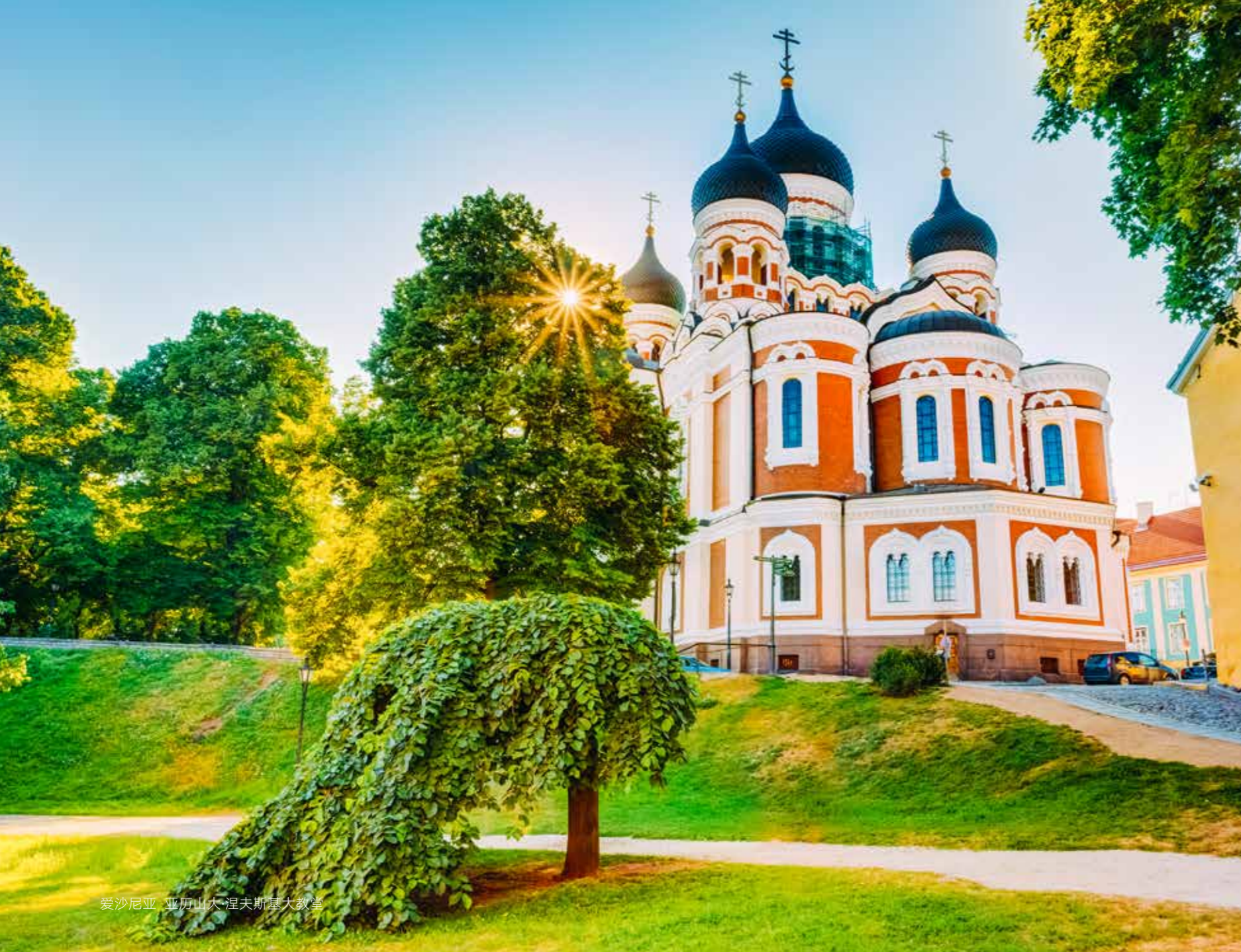
中国工商银行(欧洲)有限公司华沙分行

中国工商银行法兰克福分行

中国工商银行布拉格分行筹备组

中欧国际工商学院

中国工商银行(欧洲)有限公司



爱沙尼亚 亚历山大·涅夫斯基大教堂

# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

---

### 01 Pictures

- 01 Poland, Czech Republic and Slovakia sign agreement to jointly develop Danube, Elbe and Oder rivers
- 02 Protest in Macedonian capital against air pollution

---

### 03 Opinions

- 03 Estonian Prime Minister: We must look for unity among the Member States and the EU must stay decisive
- 04 Polish Foreign Minister: A strategic partnership with China has become a durable element of Poland's foreign policy
- 05 Slovakian Prime Minister Robert Fico: Election of Donald Trump Great Chance for Europe
- 06 Slovenian Prime Minister: Human rights of refugees would be much more vulnerable than if they stayed at home
- 07 CEE countries actively apply to join EU

---

### 11 Financial and economic information

- 11 2016 a record breaking year for Invest Lithuania as production investments boom
- 12 Romanian Minister of Economy: Government to establish Sovereign Development and Investment Fund
- 14 Polish fiscal deficits decrease to 2.3% of GDP
- 15 CEO of Bucharest Stock Exchange on improving capital market
- 17 Electricity prices in Slovakia among highest in EU
- 18 20-25 new hotels will be built in Hungary in the next 6 years
- 19 Montenegro initials treaty establishing transport community in Western Balkans

---

### 21 Silk Road

- 21 China delivers sixth CSR train to Macedonia

---

### 23 Kaleidoscope

- 23 Emil Filla

## 读图

“读图”板块精选过去几周中东欧国家发生的时事新闻等信息，以图片或图表为主、文字为辅的形式进行展现，例如最新政治动态、经济增长数据、社会最新动态、与中国往来的最新事件，等等。



波兰、捷克和斯洛伐克  
签订协议，共同开发多  
瑙河、易北河与奥得河<sup>1</sup>

2017年1月31日，波兰海事经济和内河航运部长 Marek Grobarczyk、捷克交通部长 Dan Tok 和斯洛伐克交通与建设部长 Arpad Ersek 在华沙签署了一份合作备忘录，三国将共同开发一条运河，将多瑙河、易北河和奥得河连接起来，并增加三条河流的通航能力。波兰海事经济和内河航运部长 Marek Grobarczyk 说，下一步将向欧盟申请资金补贴，并将新的运河纳入“泛欧洲交通网络”中。该部长预计，波兰方面需要承担的资金成本为16亿兹罗提，预计可在2023年获得欧盟的补贴。

## 读图



马其顿首都民众抗议  
空气污染<sup>2</sup>

据2月7日马其顿首都斯科普里民众举行集会，抗议近来持续的空气污染。该国绿党——马其顿民主复兴党 (Democratic Renewal of Macedonia, DOM party)——指责政府在治理空气污染方面所做的工作不足，要求政府在斯科普里及其他城市宣布进入“健康紧急状态”。

该党派还要求在斯科普里市中心建立“无车区”、临时关闭建筑工地、禁止不满足“欧IV”排放标准的汽车上路、降低电力价格以便鼓励居民用电取暖，而不要烧煤或烧柴。该党派还要求对机动车进行单双号限行。

不过，斯科普里现任市长 Koce Trajanovski 表示，由于当前马其顿中央政府层面没有颁布相关法律依据，因此无法发布地方法规执行这些建议。

最近几年，每到冬天，马其顿的主要城市，包括斯科普里、比托拉、基切沃，泰托沃库马诺沃和卡瓦达尔齐，空气污染都会大幅加重，特别是PM10指数显著升高。例如，2月6日，斯科普里的PM10指数高达680，而欧盟规定的空气污染标准要求该指数不得高于50。

## 言论

“言论”板块介绍中东欧及其相关国家政府官员、商界领袖、学者等对于本国、中国或本地区情况的看法。以文字为主、图片为辅的形式展现，主要目的是从政府、商界或学界的高度，近距离了解中东欧及其相关国家社会上层人士对本国、中国或本地区情况的解读，包括这些国家的政治制度与走向、对外政策特别是对华政策，等等。



### "我们必须促进团结，欧盟应当坚定不移"<sup>3</sup>

— 爱沙尼亚总理

1月12日，爱沙尼亚政府批准了该国担任欧盟理事会主席国期间的工作重点。爱沙尼亚总理 Jüri Ratas 说：“爱沙尼亚在欧盟遇到重大挑战的历史时刻担任欧盟理事会主席国，这是我们的重大任务。我们必须促进欧盟成员国的团结，欧盟必须坚定不移。在担任主席国期间，我国有机会提出自己关切的话题，提高我国的国际知名度。这对我们是一个重大挑战，但我相信，在国内政治家和政府官员的支持下，我们一定能成功应对。”

自2017年7月起，爱沙尼亚将取代马耳他，担任下一届欧盟理事会主席国，届时，爱沙尼亚将提出更加详细的工作计划和目标。

目前，爱沙尼亚政府批准的工作重点包括：促进欧盟团结、实现一个开放和创新的欧盟经济（具体包括：保护和促进欧盟的商品、人员、服务和资本流动四大自由，推动贸易谈判、保障银行业的稳定、建立稳定有序的电力市场、打击逃税）、建立安全的欧洲、实现数字化欧洲

和数据的自由流动、建立包容和可持续的欧洲。

### "与中国的战略合作伙伴关系是波兰外交的可持续性因素"<sup>4</sup>

— 波兰外交部长

2月9日，波兰外交部长 Witold Waszczykowski 在对议会发表演讲时表示，中国的战略合作伙伴关系是波兰外交的可持续性因素。

另外，他表示，2017年波兰外交的工作重点是维护欧盟统一，反对欧盟分裂；波兰希望欧盟能促进各成员国的能源安全。在谈到俄罗斯时，他表示波兰对该国的外交政策取决于该国对东欧国家的政策。他认为需要采取措施加强两国社会和文化交流，并修复两国的经贸关系。波

兰还将申请成为联合国安全理事会非常任理事国。

在 Witold Waszczykowski 演讲期间，波兰总统杜达补充说，波兰将尽可能与美国保持良好关系，并维护美国与欧盟的关系。

另外，波兰的反对党领导人、波兰前外交部长 Grzegorz Schetyna 在一次关于波兰外交政策的辩论中表示，目前执政的法律与公正党的外交政策是“短视的、不负责任的、

混乱的”。他认为，波兰执政党在外交方面犯下的错误包括：损坏了与德国的关系、选择战略合作伙伴有误、未表态支持图斯克担任欧盟委员会主席。

## " 特朗普当选是欧洲的好机会 " <sup>5</sup>

—斯洛伐克总理罗伯特·Fico

2月2日，在离开布拉提斯拉法前往马耳他参加欧盟领导人非正式会议之前，斯洛伐克总理 Robert Fico 表示，特朗普当选美国总统为欧盟提高全球地位提供了很好的机会。“如果我们不把这次美国总统的更替看做好机会，那就会犯下大错。”

他说：“我认为，它应促使我们在如何加强欧洲的安全方面实现更大的自主性，而且对于某些问题，例如叙利亚问题、对俄罗斯的制裁等等，我们应该提出更加勇敢的意见。我希望在这次马耳他会议期间能讨论这些问题。”

对于特朗普身边围绕着不少对欧洲持怀疑态度的人，Fico 并不在乎。“如果事实就是如此，那么欧洲需要更大的勇气表达自身的观点。我们应该自己说出想要什么、不想要什么。不要再像以前一样，等着美国那个‘老大哥’告诉我们该怎么办了。在对俄罗斯制裁的问题上，欧洲已经采取了这种被动的策略。我觉得欧洲现在应该拥有自己的观点、自己的想法，而不要上美国的宣传车。”

因此，Fico 认为特朗普的当选是欧洲的一次机会，可以向外界展示欧盟是统一而有力的联盟。他说：“让我们也改变一下这个世界吧，而不要总是朝着东方、西方两个方向看。”

他还表示，在马耳他峰会期间，希望各国政要能达成共识，即：单纯使用武力在第三国进行政权更迭是很危险的。比如利比亚，单单在2016年，就已经有18.1万名利比亚难民进入了欧洲。他说：“假若今天的利比亚还存在一个政权——不论是什么政权，那么它就不会成为成千上万难民的输出国了。因此，这次马耳他峰会期间我们还将讨论如何援助利比亚、稳定它的国内形势，这也是很好的。”

他还说：“在轰炸利比亚之前，西欧的某些绅士们应该考虑得更周全一些、应该先问问自己有没有准备一个‘B计划’。可是我们看到，事实上他们并没有准备‘B计划’。现在，这些绅士们都在咆哮，说2016年有18.1万利比亚难民进入了欧洲。可这不是我的责任，这是将利比亚政权轰炸倒台的人的责任。”

因此，对于特朗普所说的在做出充足准备之前不会对外国政权使用武力的表态，Fico 表示欢迎。

“在利比亚问题上，为了打翻的牛奶哭泣是很可笑的。如果在这个问题上承担着最大责任的某些国家在移民问题上给我们‘上课’，那么，他们一定会听到‘维谢格拉德4国’（波兰、捷克、斯洛伐克和匈牙利）说出自己的意见。”



## " 与其挤到斯洛文尼亚，难民还不如待在国内 " <sup>6</sup>

—斯洛文尼亚外交部长

1月30日，继奥地利、匈牙利之后，斯洛文尼亚也通过了法案。如果入境难民人数达到了危害“公共秩序和国内安全”的程度，那么该国将针对难民关闭与克罗地亚的边境，关闭期限至少为6个月。斯洛文尼亚首相 Miro Cerar 说，这是“我们必须准备的极端措施，以备不时之需”。

斯洛文尼亚外交部长 Karl Erjavec 说：“我们可以在理论上探讨人权问题，但我可以向你保证，如果有5万难民进入斯洛文尼亚，那么他们在我国的人权状况将比他们留在国内更加脆弱。”

斯洛文尼亚国会议员和其他政府官员与埃里亚韦茨的意见相似。内务部长 Vesna Györkös Žnidar 说，

在欧盟尚未给出“可持续和有效的”解决方案之前，“斯洛文尼亚有权利也有义务使用必要的国内法案，保护自身利益。”

根据官方数据，目前斯洛文尼亚正式接纳的难民人数为267人，该国人口总数为200万人。



阿尔巴尼亚 克鲁亚城堡

“

言论

”

## 中东欧小国积极加入欧盟<sup>7</sup>

尽管欧盟不太热衷扩张，但这并不能阻挡欧盟准成员国积极加入欧盟的热情。

英国可能会脱离欧盟，但至少还有 10 个国家迫切想要加入欧盟。但问题是：欧盟扩张的黄金时代已经结束。

虽然各成员国政府希望确保欧盟地区的政治稳定，但他们无意让候选国在 2025 前加入欧盟。对于一些国家，如土耳其，几乎没有机会加入。

在欧盟委员会主席 Jean Claude Juncker 实行闭门政策之前，希望加入欧盟的国家领导人可以向选民承诺将于近期获得成员国身份，从而躲避一些艰难的体制和政策改革。今天，即使一个国家符合欧盟的所有要求，也可能因为政治原因而受阻。

欧盟承诺于 2018 年春季出台新修订的政策。在此之前，不会修订政策。



### 阿尔巴尼亚

入盟日期：2025 年之后

入盟成功几率：80%

**有利因素：**阿尔巴尼亚可能成为一个惊喜的领跑者，该国已经是北约成员国，基本上免于上世纪 90 年代南斯拉夫战争，从而规避了西巴尔干地区的其他欧盟申请国面临的问题。据一位活跃在该地区的外交官称，阿尔巴尼亚已经具备改革两党的能力。

**不利因素：**正式谈判尚未开始，腐败和有组织犯罪仍然严重，欧盟委员会还批评过阿尔巴尼亚法院的政治化问题。



### 黑山

可能入盟日期：2027 年之后

入盟成功几率：90%

**有利因素：**黑山是人均最富有的西巴尔干国家，不断表现出加入欧盟的意愿，几乎完成了加入北约的申请流程。

**不利因素：**据欧盟委员会称，腐败仍然是“普遍”和“严重问题”，政治和经济发展缓慢。在未批准塞尔维亚加入欧盟的情况下，授予黑山成员国身份将暴露小国安全风险。



### 塞尔维亚

可能入盟日期：2027 年之后

入盟成功几率：80%

**有利因素：**在西巴尔干地区，塞尔维亚是最大的欧盟候选国，一旦加入欧盟，它可能会成为欧盟的稳定力量和好邻居。塞尔维亚将本国立法与欧盟法律全面协调一致，因此获得了欧盟委员会的称赞。

**不利因素：**过去一年反腐斗争没有进展。在被允许加入欧盟之前，塞尔维亚可能坚持拒绝承认科索沃。这也许是一种聪明的战术，但违反了欧盟规范的精神。



### 波黑

可能入盟日期:2027 之后, 可能更晚  
入盟成功几率:50%

**有利因素:**这个多民族、多宗教的国家有一天会成为欧盟在多元化和团结方面的典范。如果欧盟成员国的申请进程将波斯尼亚提到邻国的发展速度上, 那么就有可能使整个地区实现转型。

**不利因素:**连该国公民都质疑本国的立国之本, 甚至想要让它解体。这个国家的宪法也将需要彻底改革, 从而满足欧盟基本权利等标准。



### 科索沃

可能入盟日期:2027 年之后  
入盟成功几率:30%

**有利因素:**科索沃主张通过申请加入欧盟获得数量上的优势和宝贵的制度建设能力, 并将欧元用作货币。

**不利因素:**欧盟在该国派遣了法治工作团(有时工作人员达到2000人)。由于深刻的政治两极分化和持续的腐败, 加入欧盟成员国的旅程将是漫长的。它的主权没有得到五个欧盟国家的承认, 也没有被最大的邻国塞尔维亚承认。



### 马其顿

可能入盟日期:2030 年之后  
入盟成功几率:50%

**有利因素:**这个国家的内部问题比波黑少。

**不利因素:**入盟谈判的进展极其缓慢。希腊甚至反对“马其顿”这个名字, 因为希腊有一个地区也叫“马其顿”, 所以它认为此名是对该地区领土完整的一种威胁。马其顿与保加利亚也有诸多争端, 而且该国民主和法治上的问题依然令人担忧。



波黑 特拉夫尼克



## 财讯

“财讯”板块介绍中东欧及其相关国家经济情况，精选有关这些国家经济最新近况、宏观经济、微观经济、金融、产业发展情况、经济史等各方面研究文章，以文字为主、图片为辅，力求从经济发展的角度深入认识上述国家。

### 2016 年立陶宛吸引外资项目数量创纪录<sup>8</sup>

2016 年，立陶宛的外国投资促进机构——“投资立陶宛”——吸引了 36 个外国直接投 (FDI) 项目，这一数量又一次突破上年纪录。这些项目将在未来三年创造 3716 个就业机会。2015 年，“投资立陶宛”吸引的外国直接投资项目是 28 个，可创造 2370 个就业机会。

2016 年，外国投资者对实物资产 (如房地产、工业建筑物或设备) 的投资总额 (也称为 CAPEX) 增加了约 1000 万欧元，达到 1 亿 3520 万欧元。

“投资立陶宛”的董事总经理 Mantas Katinas 表示，2016 年最令他高兴的是外国投资者开始投资于立陶宛的生产行业。“今年，我们成功地吸引到投资者在立陶宛进行生产性投资，这是一次突破。”卡提纳斯解释说。“丹麦的门窗制造商德魏斯塔 (Dovista) 决定在马里扬泊列建立分厂，这可能是立陶宛有史以来最大的绿地投资项目；瑞安航空公司正在扩建其位于考纳斯的飞机维修基地；在不久的将来，我们会公布另一大投资者的到来，这

将增强立陶宛的国际声誉。生产性投资是推动立陶宛各地区经济增长的关键因素。”

由于这些投资，立陶宛的生产性部门将创造 1386 个新就业岗位，这是 2015 年的两倍。在立陶宛已经建立生产厂的外国投资者也将创造新的职位，因为他们的业务将显著扩大。立陶宛的共享服务部门将创造 1850 个新的就业机会，另外，技术公司将增加 480 个工作岗位。

在外国投资的带动下，立陶宛也出现了 IT 产业集群。Mantas Katinas 指出：“虽然立陶宛的信息技术产品提供商创造的工作机会减少了，但是我国已经出现了先进的产业集群：网络安全产业和金融技

# 36

术 (FinTech) 产业。仅去年一年，这两个产业就各有 3 个新的投资者宣布将进行投资。最重要的是，这些都是代表着未来的行业，立陶宛最先迈出第一步，这是特别重要的。”

2016 年，瑞典的公司在立陶宛创造了最多的就业机会，在未来三年，他们计划新聘用 1340 名专家。占据第二位的，是德国的公司，他们计划创造 750 个新就业机会，而丹麦和芬兰的公司将各创造 300 个新就业机会。

根据“投资立陶宛”的预测，在这些项目完成以后，每年可为立陶宛中央政府新增 5000 万欧元税收。

### 罗马尼亚经济部长：将建立主权开发与投资基金吸引投资<sup>9</sup>

2 月 9 日，罗马尼亚经济部长 Alexandru Petrescu 表示，罗马尼亚政府通过了设立主权发展和投资基金 (FSDI) 的备忘录。

Alexandru Petrescu 在维多利亚宫举行的新闻发布会上说：“根据 2017-2020 年的施政方案，考虑到增设公共投资项目，今天我们审核通过了一个备忘录，设立主权发展和投资基金，它可以作为一种经济刺激措施，可以作为竞争性、盈利性和可持续发展行业的一种投资融资工具，在经济上发挥乘数效应，将吸引资金和金融市场的投资者。”

据 Alexandru Petrescu 透露，主权发展和投资基金的合作伙伴将包括欧洲复兴开发银行、世界银行等国际投资者、投资基金和其他私人投资者。

他说：“我们在此文件中仅探讨了计划和行动方针。下一步，我们

要成立一些部际委员会，其成员包括经济部、财政部、竞争委员会、金融监管局 (ASF) 的代表。今天，我们制定了行动方针，从明天开始将正式召集这些委员会。”

Alexandru Petrescu 表示，还将与国家、地方的主要投资者讨论，在创办基金的过程中，要征求他们的总体看法和同意。此外，还将针对基金的实际运作制定规范性条例。



罗马尼亚 路德教会的大教堂



## 财讯

# 2.3%

### 波兰 2016 年财政赤字降至 GDP 的 2.3%<sup>10</sup>

据欧盟委员会 2017 年 2 月报告显示，波兰 2016 年公共财政赤字下降至 GDP 的 2.3%，为自 2007 年以来最低点。欧盟委员会预测，2017 年波兰财政赤字将回升至 2.9%，2018 年升至 3 个百分点。

从欧盟委员会网站上发布的报告来看，2016 年赤字下降主要原因表现在“由于公共投资和一次性收入下降，而税收收入符合预算计划”。委员会还提到，2017 年赤字预测的增加是由于“法定退休年龄降低的成本增加”。

## 财讯

### 布加勒斯特证券交易所董事总经理谈完善资本市场<sup>11</sup>

1月15日，布加勒斯特证券交易所首席执行官 Ludwik Sobolewski 接受罗马尼亚通讯社专访，谈到了布加勒斯特证券交易所业绩、罗马尼亚国有企业上市、布加勒斯特机场国家公司上市、区块链技术等话题。以下是详细报道：

**罗马尼亚通讯社：2016年布加勒斯特证券交易所的业务怎么样？**

**Ludwik Sobolewski:** 有很多好消息，最好的消息之一是，我们的证券交易所，甚至可以说整个罗马尼亚都被一家国际性机构放到了“新兴市场”的观察名单上。目前，罗马尼亚还属于“前沿市场”，因此我们需要努力将它升级为“新兴市场”。

这家国际性机构已经决定将罗马尼亚及罗马尼亚的资本市场放到“新兴市场”的观察名单上。这是罗马尼亚有史以来的第一次。我认为，这意味着国际市场终于有人注意到了罗马尼亚资本市场的现代化进程，迈出了这样的一步。我们希望他们能采取更多的步骤，不过，这取决于我们自己能否成功地推进自己的工作，也取决于罗马尼亚政府最终是否能决定批准罗马尼亚最大的公司——罗马尼亚水电公司——上市。如果能批准，那么我们可以相信，罗马尼亚在今年下半



罗马尼亚 布加勒斯特

年可能从“前沿市场”的“黑洞”中走出来，被认可为一个新兴市场。

对于证交所来说，一方面，我们是一个复杂的组织，基于技术和监管，另一方面，我们若想成功，就必须与普通企业、与企业家保持紧密的沟通。所以，我们在2016年的各种努力都基于这样的想法。从这个角度说，我们在2016年干得还不错。我们持续推进金融知识的普及工作，提升罗马尼亚的金融教育水平。我们推出了一些新的金融工具，提高了布加勒斯特证券交易所的知名度。可以说，现在罗马尼亚普通人和企业界对于证交所的认知度比三年前已经提高了很多。

**罗马尼亚通讯社：您认为，罗马尼亚今年会不会有其他国有企业上市？目前执政的社会民主党并未在自己的工作计划中提出这个任务。**

**Ludwik Sobolewski:** 我认为对任何一个政府来说，让国有企业成为上市公司，这种做法都是合

理的。我明确地希望，新政府能让国有企业在布加勒斯特证券交易所上市，至少基于以下两个主要原因。

首先是一个非财务方面的原因。我想大家都知道，提高国有企业的管理质量是非常重要的。在经济意义上，我们要提高国有企业的效率和生产力。从企业生产率的角度看，罗马尼亚的排名仍然非常非常低，不仅在欧洲整体的排名低，而且即使在中东欧地区的排名也很低，所以提高企业生产率是非常重要的。证券交易所，或者我应该说任何组织有效的证券交易所和股票市场，都可以达到这样的目的，因为它基于规则的，要求所有上市公司必须遵守公司治理的规则，它将上市公司置于公共市场的监督之下。这个公共市场不是一个抽象的概念。它由机构和真正的个人组成，他们使用手中的资金买入和卖出股票，就像进行投票一样，所以这是一个很好的手段。我认为，这是一个强大的理由，可以说服政府部门同意让公司上市。

政府让企业上市，可以获得这些收益，但又不用失去对公司的控制。这就好像对国有资产进行了一次免费升级。政府不需要雇佣顾问，不需要额外花钱，只需要将企业上市，然后市场自然就会给国有资产带来这些变化。

其次，企业上市能让作为股东的国家以及其他股东达到另一个目标，就是让企业获得新的融资，发展得更好。要使企业获得融资，并不一定非要在某些政府文件中提到这些企业。我认为很关键的一点，也是我们正在推进的一点，就是让罗马尼亚的政治阶层认识到布加勒斯特证券交易所的存在，让他们认识到，如果罗马尼亚的国有企业能在交易所上做出一些值得关注的事情，那对于国家是有好处和收益的。

我认为，让罗马尼亚水电公司上市的理由是很充分的。而且，完成这件工作的政府将会是被历史铭记的一届政府。这是一生只有一次

的机会，可以将罗马尼亚的国家地位提升到更高层次，它不仅对资本市场有益，而且对整个国家都有益。

**罗马尼亚通讯社：您如何看待布加勒斯特亨利·康达机场的上市？**

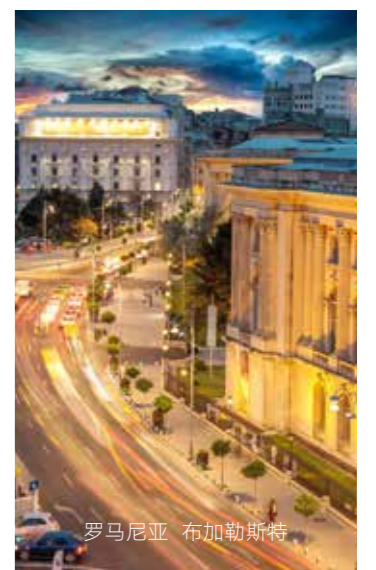
**Ludwik Sobolewski:** 每次我在亨利·康达机场办理登机时，我都在想，为什么这个机场的运营商还没上市呢？即使我们不是航空专家也能看出来，这个机场的交通量毫无疑问地在增长，而这个机场无法满足目前和未来的客流量。我们知道国际投资者已经表示有兴趣购买布加勒斯特机场的股票。因此，罗马尼亚政府批准该公司上市首发新股 (IPO) 将带来巨大的潜在效应，可以提高罗马尼亚在国际投资者眼中的品牌形象和知名度，而我们在未来可能需要这些投资者。因此，有必要与他们保持联系，筹集资金，以改善该机场的现状，因为有许多人飞往布加勒斯特，他们也对罗马尼亚的经济同样重要。

我指的不单单是金融和经济大鳄，还包括旅游者。这是罗马尼亚的一个商机，但如果这里的主要机场不发达，就难以发展旅游业。我要指出，资本市场不是一个抽象的东西，但如果你有一个有效的资本市场，它可以对经济带来非常有利的影响。

也许黑海沿岸的酒店老板们不会料到酒店客人每年都会有2%、3%和5%的增幅，但这会是布加勒斯特机场上市的间接影响。这是一家优秀的企业，是一家有发展潜力的公司，是一家资金充足的公司。这就是为什么资本市场通常对整个经济的发展至关重要。

**罗马尼亚通讯社：您认为数据区块链技术的未来发展前景如何？**

**Ludwik Sobolewski:** 我认为，要想使市场更加发达，我们需要让更多的公司和投资者涌入市场。在这些新公司中，罗马尼亚水电公司对罗马尼亚资本市场未来的发展具有战略重要性，但也依赖于市场为投资者提供具体工具，如卖空、做市商、因改善公司治理而提高的透明度、金融知识、项目等等，当然，我要重申我们是一个超级技术公司，在技术领域上不断发展是至关重要的。我认为这些问题在2017年也将更加突出，因为我们很多人都知道，我们不仅生活在智能手机时代，我们也开始生活在数据区块链技术时代，这是非常具有颠覆性的，可能会改变人们工作和生活方式。数据区块链技术最初是用于支持比特币的，如今变得对国际市场的证券交易尤为重要。未来几年将非常有趣，因为我们将不得不参与这场技术革命，他们不是新的小玩意，这场革命是非常深刻的。我套用中国的一句谚语：“我们正在做乱世人”<sup>12</sup>



罗马尼亚 布加勒斯特

## 财讯

### 斯洛伐克电价因支付新能源补贴而成为欧盟最贵<sup>13</sup>

2月9日,国会法律集团公司(Capitol Legal Group)的律师 Rastislav Hanulak 在 TABLET.TV 上介绍说,斯洛伐克的电价在欧盟国家里是最昂贵的。

出现这种情况不仅仅是因为监管,更主要是由于对可再生能源支持系统的调整不当。“各种费用推高了电价。虽然电力本身的价格自经济危机以来一直在下降,但是电力系统运行的费用已由2010年的6.30欧元<sup>14</sup>(不含增值税)暴增到目前的26.20欧元。”Rastislav Hanulak 说。

为了对可再生能源提供补贴,输电企业被强制购买高价电力。类似地,斯洛伐克对国内的褐煤发电也进行补贴,直到2030年为止。这些费用全部转化为运行输电系统的费用,出现在消费者的电费账单上。

斯洛伐克一直致力于提高可再生能源在电力和热力生产中的比重,目前,这一比重是10-11%,预计到2020年将提高到14%。同时,国家已承诺支持可再生能源,方法是在未来15年内支



付较高的能源采购价格。Rastislav Hanulak 说：“我们应该质问这些价格设定得是否合理。价格可以包括成本和适当的利润。但是,可再生能源部门的大部分经济指标被认为是商业机密,包括价格的各个组成部分”。

他认为,最近斯洛伐克网络创业监管办公室主席 Jozef Holjencik 的辞职可能将推动能源市场监管的改革。Rastislav Hanulak 说：“在能源定价里,监管的成分占据较大比重。监管机构必须应对市场十年来发生的重大变化。”



## 财讯

### 匈牙利未来六年将新建 20-25 家新酒店<sup>15</sup>

据匈牙利《世界经济》日报2月10日报道,匈牙利的酒店市场有望获得显著增长,未来六到七年,布达佩斯将新建20-25家酒店。

当地市场将增设2500-2700间客房,BDO匈牙利酒店和房地产的合伙人 Attila Hegedűs 向《世界经济》日报透露。这将使布达佩斯的酒店市场进一步扩张,目前市场上的客房数已达到近19,000间。

自2014年起,共有15家酒店进军布达佩斯市场,提供近1,100间客房。

根据中央统计局(KSH)今天发布最新的旅游数据,匈牙利旅游业显现了蓬勃发展的势头。此次酒店业的扩张将进一步促进匈牙利旅游业的繁荣。同时,专业人士近日在中东欧和高加索地区的酒店投资会议(HOTCO)上齐聚一堂,他们十分看好匈牙利旅游业的发展前景。

## 财讯

### 黑山初步同意欧盟的《西巴尔干国家交通共同体》协议<sup>16</sup>

2017年2月10日，黑山共和国交通与海事部长Osman Nurković率代表团参加了在布鲁塞尔举行的《西巴尔干国家交通共同体》协议草签会议。黑山方面草签的代表为交通与海事部长Osman Nurković，欧盟方面草签的代表为欧盟交通与运输总局副局长Maja Bakran。

Osman Nurković部长对欧盟编纂条约所付出的努力表示感谢，同时指出，本条约的实施将有助于该地区的交通基础设施实现进一步发展，而这又是整个地区经济实现进一步增长和发展的基本前提。他特别强调，欧盟必须作出进一步努力，以帮助该地区融入欧洲。

该条约将促进在内陆水路和海上运输领域建立一个交通共同体，并推动欧盟和东南欧缔约方之间的交通网络发展。该条约将交通领域的合作提高到更高的层次，缔约国互相承允彼此重大承诺，在与运输部门相关的环境保护、社会对话和公共采购方面，有力地扩大了实施范围。该条约的目的是发展可持续

的运输，更快地达到跨欧洲一体化交通运输网（欧盟交通运输网络）所设的标准和开放市场。

对黑山来说，此条约在交通运输领域已开始的入盟章节谈判方面还有另外一个意义：14条交通运输政策和21个跨欧洲网络，它代表了一个额外的支持平台，在黑山加入欧盟之前，让黑山在履行义务方面做好更充分的准备。

2月10日，阿尔巴尼亚也草签了此条约，预计在3月份，其他西巴尔干国家<sup>17</sup>也会草签。



黑山 塔拉河谷大桥

## 丝绸之路

“丝绸之路”板块介绍中东欧及其相关国家与中国在历史和现实中的交往情况。此部分着重挖掘中东欧及其相关国家与中国在各个方面与中国的联系，包括历史交往、文化联系、经贸往来等等，努力拓展和充实中国与中东欧及其相关国家之间人文交往的基础。



### 中国向马其顿交付第六辆“和谐号”列车<sup>18</sup>

中国向马其顿出口的第六辆“和谐号”列车已经抵达马其顿。马其顿政府采购的这六列新火车价值2500万欧元，用于铁路运输。

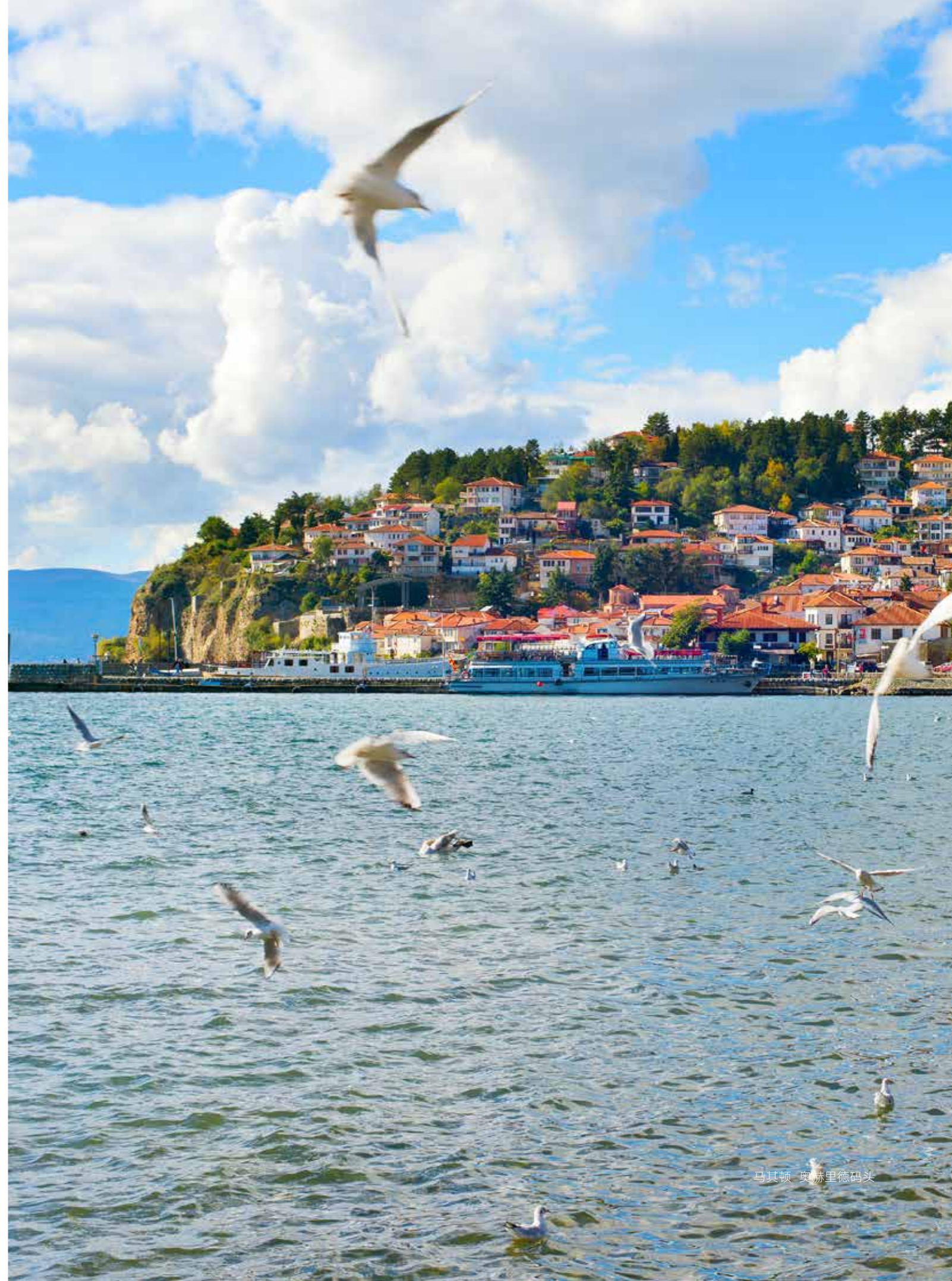
马其顿交通部长 Vlado Misajlovski 称新列车将很快投入运营。同时，马其顿交通部正在计划更换全部的铁道机车车辆，已经签订价值约870万欧元的新机车采购协议。

“我们将继续推动在铁路部门的投资。” Vlado Misajlovski 说。

马其顿铁路交通公司主任 Nikola Kostov 称将于2017年完成全部车辆的更换工作。

“同时，货运机车也要换新，新机车将在今年年底或明年初抵达。” Nikola Kostov 说，“因此，马其顿铁路部将全面实现现代化”。

此外，部长 Vlado Misajlovski 表示，X 走廊沿线的火车站重建工程目前已处于最后阶段。



马其顿 奥赫里德码头

## 万花筒

“万花筒”综合介绍中东欧及其相关国家宗教、艺术、历史、社会、民族与文化等各方面知识，帮助读者以轻松愉悦的方式了解上述国家的人文知识，加强情感联系。

### 简介

Emil Filla<sup>19</sup>(1882年4月4日—1953年10月7日)是捷克画家。在第一次世界大战和第二次世界大战期间，他是布拉格“先锋艺术”的领导者，是早期的立体主义画家。

Filla 出生在摩拉维亚地区的 Chropyně，童年在布尔诺(Brno)度过，后来搬家到布拉格。他从1903年开始在布拉格美术学院学习，但在1906年离开了学校。

1907-1908年期间，Filla 是奥斯玛(Osma，捷克语的意思是“8号”)艺术团体的成员，它与野兽派有共同之处，与德国的表现主义团体“桥社”(Die Brücke)有着直接联系。这个时期他的重要作品包括《Dostoevsky的读者》(1907)和《象棋玩家》(1908)。1909年，他加入了玛恩斯美术联盟(Mánes Union of Fine Arts)。

从1910年开始，他主要创作立体主义风格的作品，受到毕加索和布拉克的强烈影响，如萨洛姆(1911年)和浴袍(1912年)。在那段时间，他也开始画许多静物画。1911年，他编辑了几期 Volné směry 杂志，宣传立体主义，出版毕加索一些作品的复制品。可是，该杂志的读者和玛恩斯美术联盟的领导人都对此比较反感(注：原因是，玛恩斯美术联盟成立的初衷是宣传捷克艺术)，他联合一些艺术家退出了玛恩斯美术联盟，并创立了视觉艺术家集团(Skupina výtvarných umělců)，专注于发展立体主义艺术。



大约在1913年，他和奥托·古特弗伦德(Otto Gutfreund)创作了世界上最早的一批立体主义雕塑。第一次世界大战之前，他搬到巴黎，战争爆发时他前往了荷兰。一战之后，他回到布拉格。20世纪20年代，他进一步发展了他的合成立体主义风格，而后重新加入了玛恩斯美术联盟。和许多捷克现代主义画家一样，他在绘画和设计方面都很积极；1925年，在巴黎现代工业和装饰艺术国际博览会上，他为捷克斯洛伐克馆设计了玻璃画。在20世纪20年代末和30年代初，他的绘画和雕塑受到超现实主义的影响。

第二次世界大战爆发的第一天，他与画家 Josef Čapek 等一起，被德国盖世太保逮捕，随后被关押在德国达豪和布痕瓦尔德的集中营。然而，他幸存下来，回到了家乡，在布拉格艺术、建筑与设计学院(Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze，简称 VŠUP)任教。他在学院的教学确保了立体主义在捷克的发展，他几个学生(如 Milos Reindl)的作品具有明显的影响。1945年，他是二战结束后第一个在玛恩斯展出艺术

### 简介

作品的艺术家。战后，他主要展出的作品包括：《战斗和奋斗》(Boje azápasy)，后来主要画风景画。他不仅是一位画家，也是雕塑家、收藏家、理论家、编辑、活动家和外交官。他在布拉格去世，葬在布拉格郊区的 Střešovice 公墓。

### 作品欣赏

Filla 的作品具有明显的立体主义风格特色，以下是他的部分作品：



- 1 <http://www.pap.pl/en/news/news,790829,poland-czech-republic-slovakia-sign-new-agreement.html>
- 2 <http://www.balkaninsight.com/en/article/air-pollution-grips-macedonian-capital-02-07-2017>
- 3 <https://valitus.ee/en/news/government-approves-priorities-estonias-presidency-council-european-union>
- 4 <http://www.warsawvoice.pl/WVpage/pages/article.php/38070/news>
- 5 <http://newsnow.tasr.sk/foreign/fico-election-of-donald-trump-great-chance-for-europe/>
- 6 <http://www.tol.org/client/article/26657-slovenia-border-migrants-refugees-law-pushback.html>
- 7 <http://www.politico.eu/article/the-race-for-eu-membership-neighborhood-turkey-uk-european-commission/>
- 8 [http://www.investlithuania.com/news/2016-a-record-breaking-year-for-invest-lithuania-as-production-investments-boom/?utm\\_source=newsletter&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=latest\\_insights\\_and\\_updates&utm\\_term=2017-02-10](http://www.investlithuania.com/news/2016-a-record-breaking-year-for-invest-lithuania-as-production-investments-boom/?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=latest_insights_and_updates&utm_term=2017-02-10)
- 9 <http://www.govnet.ro/General/Economics/Government-to-establish-Sovereign-Development-and-Investment-Fund>
- 10 中国工商银行(欧洲)有限公司华沙分行供稿, 原文来源: <http://www.rp.pl/Rzad-PiS/302129921-Wstydiwa-prawda-o-wypadku-premier-Beaty-Szydlo.html#ap-1>
- 11 <http://www.agerpres.ro/english/2017/01/15/interview-bvb-s-sobolewski-infrastructure-is-for-investors-wanting-calm-sleep-that-s-why-they-like-bucharest-airport-12-19-59>
- 12 I think that we have no way but to accept what the Chinese say: "We live in interesting times". 这句话可能来源于在西方传言的一句中国咒语: "May you live in interesting times." 根据维基百科 ([https://en.wikipedia.org/wiki/May\\_you\\_live\\_in\\_interesting\\_times](https://en.wikipedia.org/wiki/May_you_live_in_interesting_times)) 的解释, 它可能是根据中国一句谚语 "宁为太平犬, 莫作乱离人" 而改编的意译。
- 13 <http://newsnow.tasr.sk/economy/tablet-tv-electricity-prices-in-slovakia-among-highest-in-eu/>
- 14 单位可能有误, 但原文如此。
- 15 [http://bbj.hu/budapest/more-hotels-in-pipeline-to-boost-budapest-room-capacity\\_128615](http://bbj.hu/budapest/more-hotels-in-pipeline-to-boost-budapest-room-capacity_128615)
- 16 <http://www.gov.me/en/News/169288/Brussels-Minister-Nurkovic-initials-Treaty-establishing-Transport-Community-in-Western-Balkans.html?AccessibilityFontSize=150>
- 17 根据欧盟的定义, 西巴尔干国家包括: 克罗地亚(已加入欧盟)、塞尔维亚、波黑、黑山、科索沃、马其顿和阿尔巴尼亚。
- 18 <http://www.vlada.mk/node/12662?language=en-gb>
- 19 根据维基百科内容翻译整理: [https://en.wikipedia.org/wiki/Emil\\_Filla](https://en.wikipedia.org/wiki/Emil_Filla); 画家图片来源: [https://en.wikipedia.org/wiki/Emil\\_Filla](https://en.wikipedia.org/wiki/Emil_Filla)



中东欧「视界」  
CEE HORIZON